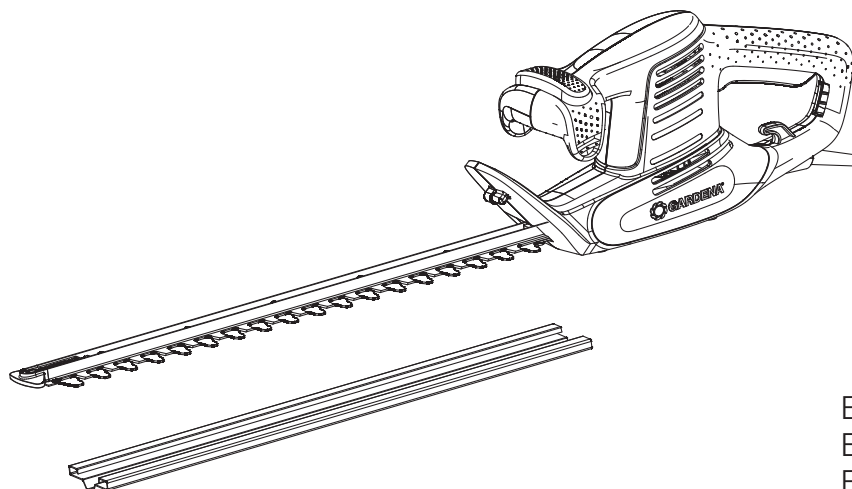




EasyCut 420/45	9830
EasyCut 450/50	9831
EasyCut 500/55	9832

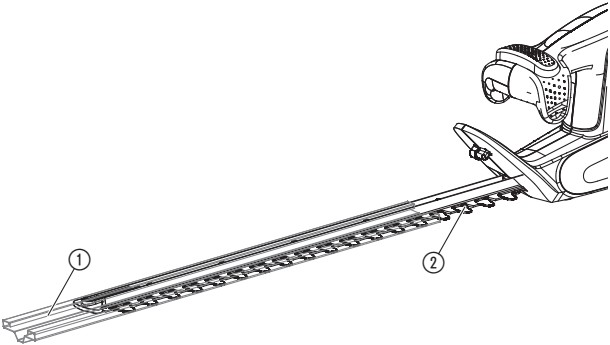
МК Электричен тример EasyCut

ALB Prerëse elektrike EasyCut

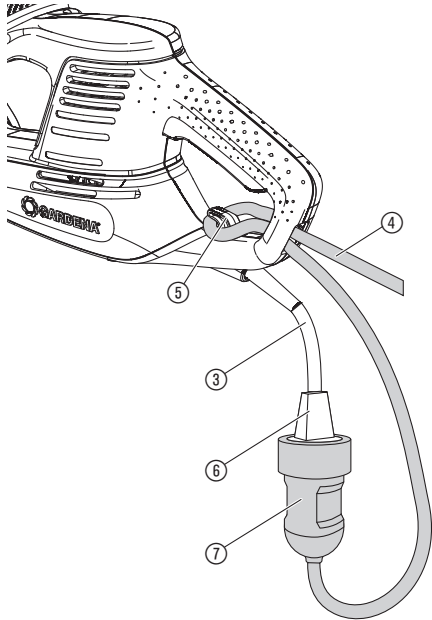
УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

UDHËZUES PËRDORUES

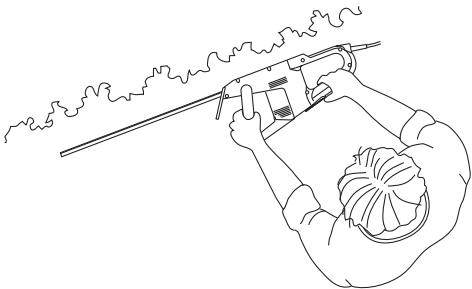
O1/M1/S1 /T1



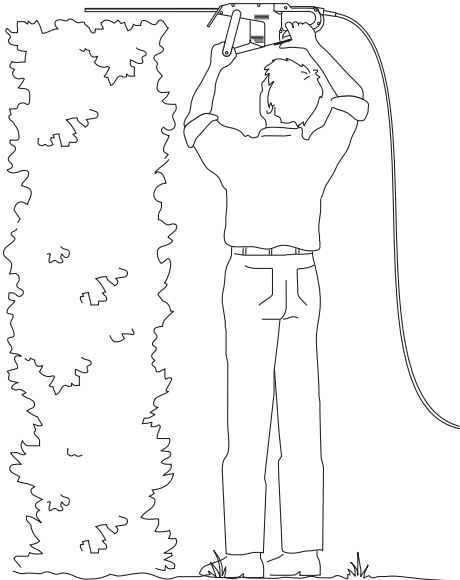
O2



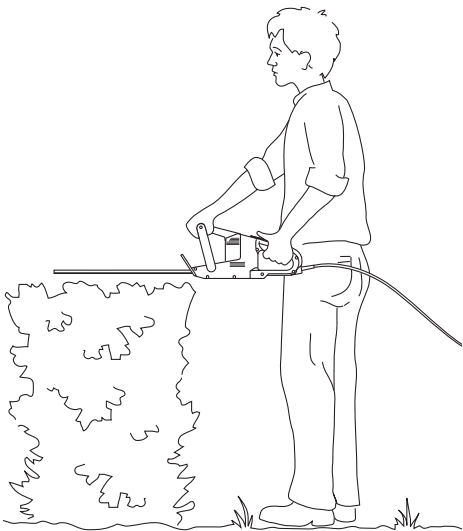
O3



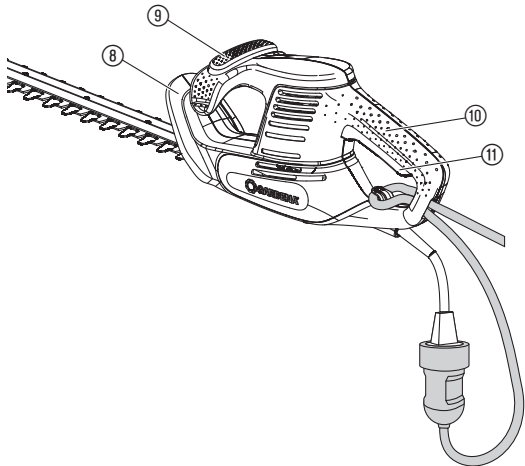
O4



O5



O6





Исклучете го мрежниот кабел ако кабелот се оштети или исече.

Општи безбедносни предупредувања за електричниот алат



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Непочитувањето на предупредувањата и упатствата може да резултира со електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за идна референца.

Терминот „електричен алат“ во предупредувањата се однесува на вашиот електричен алат што работи на мрежа (со кабел) или електричен алат што работи на батерија (безжичен).

1) Безбедност на работната површина

а) Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено. Преполните или темните области предизвикуваат несреќи.

б) Не ракувајте со електричните алати во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.

Електричните алатки создаваат искри што може да ја запалат прашиката или испарувањата.

в) Држете ги децата и случајните минувачи подалеку додека ракувате со електрична алатка.

Одвлекувањето на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2) Електрична безбедност

а) Приклучоците за електричниот алат мора да одговараат на штекерот. Никога не го менувајте приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени (заземјени) електрични алати. Непромените приклучоци и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.

б) Избегнувајте контакт на телото со заземјени или заземјени површини, како што се цевки, радијатори, полигони и фрижидери. Постои зголемен ризик од електричен удар ако вашето тело е заземјено или заземјено.

в) Не изложувајте ги електричните алати на дожд или влажни услови. Водата што влегува во електричниот алат ќе го зголеми ризикот од електричен удар.

г) Не го злоупотребувајте кабелот. Никога не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.

Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.

д) Кога ракувате со електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба.

Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.

е) Ако ракувањето со електрична алатка на влажна локација е неизбежно, користете уред за заштита од преостаната струја (RCD).

Употребата на RCD го намалува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

а) Бидете внимателни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со електрична алатка. Не користете електрична алатка додека сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. Моментот на невнимание додека ракувате со електричните алати може да резултира со сериозна лична повреда.

б) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Заштитната опрема како маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слух што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.

в) Спречете ненамерно палење. Проверете дали прекинувачот е во исклучена положба пред да се поврзете со изворот на енергија и/или со батерискиот пакет, да ја земете или да ја носите алатката. Носењето електрични алати со прстот на прекинувачот или напојувањето на електричните алати на кои е вклучен прекинувачот предизвикува несреќи.

г) Отстранете го клучот за прилагодување или клучот пред да го вклучите електричниот алат. Клучот или клучот што е оставен закачен на ротирачкиот дел од електричниот алат може да резултира со лична повреда.

д) Не претерувајте. Одржувајте правилна основа и рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во неочекувани ситуации.

е) Облечете се правилно. Не носете широка облека или накит. Чувајте ја вашата коса, облека и ракавици подалеку од подвижни делови. Лабава облека, накит или долга коса може да се фатат во подвижни делови.

е) Доколку се обезбедени уреди за поврзување на капацитети за вадење и собирање прашина, проверете дали тие се поврзани и правилно користени.

Употребата на собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прав.

4) Употреба и нега на електричниот алат

а) Не присилувајте го електричниот алат. Користете ја правилната електрична алатка за вашата апликација. Правилниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е дизајнирана.

б) Не користете го електричниот алат ако прекинувачот не го вклучува и исклучува. Секој електричен алат што не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.

в) Исклучете го приклучокот од изворот на струја и/или батерискиот пакет од електричниот алат пред да направите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да ги чувате електричните алати. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно палење на електричниот алат.

г) Чувајте ги електричните алати во мирување подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со електричниот алат или со овие упатства да ракуваат со електричниот алат.

Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.

д) Одржувајте ги електричните алати. Проверете дали има неусогласеност или взување на подвижните делови, кршење на делови и каква било друга состојба што може да влијае на работата на електричниот алат. Доколку е оштетен, поправете го електричниот алат пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од лошо одржувани електрични алати.

е) Чувајте ги алатите за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови за сечење имаат помала веројатност да се врзат и полесно се контролираат.

е) Користете го електричниот алат, додатоците и деловите за алат итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и

МК

Оригинални упатства.



Овој производ не е наменет за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, освен ако не биле даден надзор или инструкции во врска со употребата на производот од лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да се осигура дека не си играат со производот.

Наменска употреба:

Овој електричен тример за жива ограда GARDENA се користи за сечење жива ограда, грмушки и тревни покривки во приватни домашни градини и населби.

ОПАСНОСТ! Ризик од повреда! Не користете го производот за сечење тревници/рабови на тревникот, за сечкање материјал или за правење компост.

1. БЕЗБЕДНОСТ

Важно! Внимателно прочитајте го упатството за употреба пред употреба и чувајте го за идна референца.

Ако не се користи правилно, овој производ може да биде опасен. Мора да се следат предупредувањата и безбедносните упатства за да се обезбеди разумна безбедност и ефикасност при користењето на овој производ. Операторот е одговорен за следење на предупредувањата и упатствата во ова упатство и на производот. Никога не користете го производот освен ако штитниците обезбедени од производителот не се во правилна положба.

Симболи на производот:



Прочитајте го упатството за операторот.



Носете заштитни очила и заштита за уши.



Опасност – Држете ги рацете подалеку од сечилото.



Не дозволувајте производот да се навлажни со дожд или друга влага. Не оставајте го производот на отворено додека врне.

работа што треба да се изврши. Употребата на електричниот алат за операции различни од планираните може да доведе до опасна ситуација.

5) СЕРВИС

Обезбедете ја вашата електрична алатка да ја сервисира квалификувано лице за поправка користејќи само идентични резервни делови.

Ова ќе осигура дека се одржува безбедноста на електричниот алат.

Безбедносни предупредувања за тример за жива ограда:

- Чувајте ги сите делови од телото подалеку од сечилото за сечење. Не отстранувајте исечен материјал или држете го материјалот што треба да се сече кога сечилата се движат. Проверете дали прекинувачот е исклучен кога чистите заглавен материјал.
Момент на невнимание додека ракувате со тримерот за жива ограда може да резултира со сериозна лична повреда.
- Носете го тримерот за жива ограда покрај рачката со запрено сечилото за сечење. Кога го транспортирате или складираате тримерот за жива ограда, секогаш поставувајте го капакот на уредот за сечење. Правилното ракување со тримерот за жива ограда ќе ја намали можната лична повреда од сечилата за сечење.
- Држете го електричниот алат само за изолираните површини за држење, бидејќи сечилото за сечење може да дојде во контакт со скриените жици или сопствениот кабел.
Сечилата за сечење кои допираат со „жива“ жица може да ги направат откриените метални делови на електричниот алат „во живо“ и може да предизвикаат електричен удар на операторот.
- Чувајте го кабелот подалеку од местото за сечење. За време на работата, кабелот може да биде скриен во грмушки и може случајно да се исече со сечилото.

Дополнителни безбедносни препораки

ОПАСНОСТ! Малите делови може лесно да се проголтаат. Исто така, постои ризик политорката да ги задуши малите деца. Држете ги малите деца подалеку кога го склопувате производот.

Безбедност на работната површина

Користете го производот само на начин и за функциите опишани во овие упатства.

Операторот или корисникот е одговорен за несреќи или опасности што се случуваат на други луѓе или нивниот имот.

За време на работата и транспортот, посветете посебно внимание на опасноста за трети лица.

Ризик од сопнување. Додека работите, обрнете внимание на кабелот.

Предупредување! Кога носите заштита за слух и поради бучавата што ја произведува производот, операторот може да не забележи лица што се приближуваат.

Не користете го производот кога се приближува невреме со грмотевици.

Не користете го производот во близина на вода.

Електрична безбедност

Британскиот институт за стандарди препорачува употреба на уред за струја (RCD) со струја на исклучување не поголема од 30 mA. Проверете го вашиот RCD секој пат кога го користите.

Пред употреба, проверете го кабелот за оштетување, заменете го ако има знаци на оштетување или стареење.

Ако е неопходна замена на кабелот за напојување, тоа треба да го направи производителот или неговиот застапник за да се избегне безбедносна опасност.

Не користете го производот ако електричните кабли се оштетени или истрошени.

Веднаш исклучете го од напојувањето со електрична енергија ако кабелот е исечен или ако изолацијата е оштетена. Не допирајте го електричниот кабел додека не се исклучи електричното напојување.

Вашиот електричен кабел мора да се отплетка, заплетканите кабли може да се прегреат и да ја намалат ефикасноста на вашиот производ.

Секогаш исклучувајте го мрежниот кабел пред да го исклучите било кој приклучок, приклучок за кабел или продолжен кабел.

Исклучете го, извадете го приклучокот од електричната мрежа и проверете дали е оштетен или застарен кабелот за напојување пред да го намотувате кабелот за складирање. Не поправајте оштетен кабел, испратете го производот до следниот сервисен центар или дилер на GARDENA овластен од GARDENA.

Секогаш намотувајте го кабелот внимателно, избегнувајќи виткање.

Користете го само на напонот за напојување со наизменична струја прикажан на етикетата за оцена на производот. Во никој случај не треба да се поврзува заземјувањето на кој било дел од производот.

Ако производот ненамерно стартува кога е приклучен приклучокот за струја, веднаш исклучете ја електричната мрежа. Контакттирајте со Gardena Service за да го проверите производот.

ОПАСНОСТ! Овој производ создава електромагнетно поле додека работи. Ова поле може под одредени услови да се меша со активни или пасивни медицински импланти. За да го намалите ризикот од состојби кои можеби можат да повредат или убијат, им препорачуваме на лицата со медицински импланти да разговараат со својот лекар и со производителот на медицински импланти пред да ракуваат со производот.

Кабли

Користете само дозволени продолжни кабли според HD 516.

Прашајте го вашиот специјалист за електрична енергија.

Лична безбедност

Секогаш носете соодветна облека, заштитни ракавици и чевли.

Избегнувајте контакт со маслото на сечилото особено кога реагирате алергично на него. Темелно проверете ја областа каде што треба да се користи производот и отстранете ги сите жици и други предмети.

Секогаш држете го производот правилно со двете раце и со двете рачки.

Пред да го користите производот и после какво било влијание, проверете дали има знаци на абене или оштетување и поправете го по потреба.

Никогаш не обидувајте се да користите нецелосен производ или производ со неовластена модификација.

Употреба и грижа за електричниот алат

Знајте како брзо да го прекинете производот во итен случај.

Никогаш не држете го производот за штитник.

Не користете го производот ако заштитната опрема (заштитен капак, брзо запирање на сечилото) се оштетени.

Не користете скали додека работите со производот.

Исклучете го мрежниот кабел:

- пред да го оставите производот без надзор во кој било период;
- пред расчистување на блокадата;
- пред да го проверите, чистите или работите на апаратот;
- ако удрите во предмет. Не користете го вашиот производ додека не сте сигурни дека целиот производ е во безбедна работна состојба;
- ако производот почне ненормално да вибрира. Проверете веднаш. Прекумерните вибрации може да предизвикаат повреда.
- пред да премине на друго лице. Користете го производот само на температура од 0 – 40 °C.

Одржување и складирање



РИЗИК ОД ПОВРЕДИ!
Не допирајте ги сечилата.

Кога завршувате или ја прекинувате работата, турнете го заштитниот капак. Чувајте ги сите навртки, завртки безбедни за да бидете сигурни дека производот е во безбедна работна состојба.

Ако производот се загреал за време на работата, оставете го да се олади пред да го складираате.

2. РАБОТА



ОПАСНОСТ! Ризик од повреда!

Исечете ја повредата кога производот ненамерно ќе почне да работи.

Пред да го поврзете или транспортирате производот, исклучете го мрежен кабел и лизнете го заштитниот капак 1 над сечилото 2 [Сл. 01].

За да го поврзете тримерот за жива ограда [Сл. 02]:



ОПАСНОСТ! Електричен шок!

За да избегнете оштетување на мрежниот кабел 3 продолжениот кабел 4 мора да се вметне во бравата на кабелот 5.

Пред да ракувате со производот, вметнете го продолжениот кабел 4 во бравата на кабелот 5.

Никогаш не фаќајте го заштитниот капак 1 при поврзување на производ.

1. Завртете го продолжениот кабел 4, вметнете ја јамката во бравата на кабелот 5 и повлечете се цврсто.
2. Поврзете го приклучокот 6 на производот во штекерот 7 на продолжениот кабел 4.
3. Поврзете го продолжениот кабел 4 во штекер од 230 V.

Работни позиции:

Производот може да се ракува во 3 позиции.

• Странично отсекување [Сл. 03]

• Високо отсекување [Сл. 04]

• Ниско отсекување [Сл. 05]

За да го вклучите тримерот за жива ограда [Сл. 06]:



ОПАСНОСТ! Ризик од повреда!

Ризик од повреда ако производот не застане кога ќе го отпуштите копчето за стартување.

Не ги заобиколувајте безбедносните уреди или прекинувачи. На пример не ги прикачувајте копчињата за стартување 9/q на рачката.

За да започнете со работа:

Производот е опремен со безбедносен уред на двете раце (2 копчиња за стартување) за да се спречи случајно вклучување на производот.

1. Отстранете го заштитниот капак 1 од сечилото 2.
2. Држете ја рачката 8 со едната рака и притиснете го копчето за старт 9.
3. Држете ја главната рачка 0 со другата рака и притиснете го копчето за старт q. *Производот ќе започне со работа.*

За да престанете со работа:

1. Ослободете ги двете копчиња за стартување 9/q.
2. Лизгајте го заштитниот капак 1 над сечилото 2.

3. ОДРЖУВАЊЕ



ОПАСНОСТ! Ризик од повреда!

Можност од повреда кога производот ненамерно ќе почне да работи.

Пред да го одржувате производот, проверете дали кабелот е исклучен електричната мрежа и заштитниот капак 1 е ставен преку сечилото 2.

За чистење на тримерот за жива ограда [Сл. М1]:



ОПАСНОСТ! Електричен шок!

Ризик од повреда и ризик од оштетување на имотот.

Не чистете го производот со вода или со воден млаз (особено воден млаз под висок притисок).

- Исчистете го производот со влажна крпа.
- Исчистете ги отворите за проток на воздух со мека четка (не користете шрафцигер).
- Подмачкајте го сечилото 2 со масло со низок вискозитет (на пр. GARDENA масло за Арт. 2366). Избегнувајте контакт со пластичните делови.

4. ЧУВАЊЕ

За да го ставите во складиште [слика S1]:

Производот мора да се чува подалеку од деца.

- Исключете го мрежниот кабел.
- Исчистете го производот (видете 3. ОДРЖУВАЊЕ) и ставете го заштитниот капак 1 над сечилото 2.
- Складирајте го производот на суво место каде што има заштита од мраз.

Отстранување:
(во согласност со RL2012/19/EC)

Производот не смее да се фрла во вообичаениот отпад од домаќинството. Мора да се отстрани во согласност со локалните еколошки прописи.



ВАЖНО!

Фрлете го производот преку вашиот општинско оддел за рециклирање

5. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ



ОПАСНОСТ! Ризик од повреда!

Можност од повреда кога производот ненамерно ќе почне да работи.

Пред да го одржувате производот, проверете дали кабелот е исклучен електричната мрежа и заштитниот капак 1 е ставен преку сечилото 2.

Проблем	Можна причина	Решение
Производот не стартува со работа	Продолжниот кабел не е поврзан или е оштетен.	Поврзете го продолжениот кабел или ако е потребно заменете го.
	Сечилото е блокирано.	Отстранете ја пречката.
Производот не може да се запре	Копчето за старт е заглавено.	Исключете го мрежниот кабел и олабавете ги копчињата за стартување.
Оградата не е добро исечена	Сечилото е тапо или оштетено.	Заменете го сечилото во Сервис GARDENA.



ЗАБЕЛЕШКА: За какви било други дефекти, ве молиме контактирајте го одделот за сервис на GARDENA. Поправките мора да ги вршат само сервисните одделенија на GARDENA или специјализираните дилери одобрени од GARDENA.

Ниво на звучен притисок $p_A^{(1)}$	dB (A)	84 3	84 3	84 3
Ниво на звучна моќност W_D мерено / гарантирано	dB (A)	94/97 2.04	94/97 2.04	94/97 2,04 dB (A)
Несигурност k_{WA}				
Вибрации на рака/рака a_{hw}		3.8 1.5	3.8 1.5	3.0 1.5
Несигурност k_a				

Процесот на мерење е во согласност со: 1) EN 60745-2-15 2) RL 2000/14/EC изменета со 2005/88/EC



ЗАБЕЛЕШКА: Наведената вредност на емисијата на вибрации е измерена според стандардизирана процедура за тестирање и може да се користи за споредба на еден електричен алат со друг. Вредноста на емисијата на вибрации може да варира за време на вистинската употреба на електричниот алат.

8. СЕРВИС / ГАРАНЦИЈА

Сервис:
Ве молиме контактирајте ја адресата на задната страница.

Гаранција:
Во случај на барање за гаранција, не ви се наплатува надомест за дадените услуги.

GARDENA Manufacturing GmbH нуди 2-годишна гаранција за овој производ (од датумот на купување) доколку производот се користел исклучиво за приватни цели. Гаранцијата на овој производител не важи за користени производи купени од секундарен пазар. Оваа гаранција ги вклучува сите значајни дефекти на производот за кои може да се докаже дека се материјални или производствени грешки. Оваа гаранција се исполнува со доставување на целосно функционален производ за замена или со поправка на неисправниот производ испратен до нас бесплатно; го задржуваме правото да избереме помеѓу овие опции. Оваа услуга е предмет на следниве одредби:

- Производот се користел за наменетата намена според препораките во упатството за работа.
- Ниту купувачот ниту трето лице не се обиделе да го поправат производот.
- Користени се само оригинални резервни делови и делови од GARDENA.

Нормално абеење на делови и компоненти, оптички промени, како и делови за абеење и потрошен материјал, се исклучени од гаранцијата.

Оваа гаранција на производителот не влијае на гаранциските права против продавачот/ трговецот на мало.

Ако се појават проблеми со овој производ, ве молиме контактирајте го нашиот Сервис. Во случај на барање за гаранција, ве молиме испратете го неисправниот производ заедно со копија од потврдата за купување и опис на дефектот, со доволно печат, на адресата на сервисот GARDENA на задната страна.

Потрошен материјал:
Сечилото и ексцентричниот погон се потрошен материјал и не се вклучени во гаранцијата.



Hiqeni kordonin e rrymës nëse kordoni është i dëmtuar ose i prerë.

Paralajmërimi të përgjithshme sigurie për veglat elektrike



PARALAJMËRIMI! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë dhe të gjitha udhëzimet. Moszbatimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.
Termi "vegël elektrik" në paralajmërimet i referohet veglës suaj elektrike me energji elektrike (me kablo) ose vegël elektrik që funksionon me bateri (pa kablo).

1) Siguria e desktopit

- a) Mbajeni vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë. Zonat e mbushura me njerëz ose të errët shkaktojnë aksidente.
- b) Mos i përdorni veglat elektrike në atmosfera shpërthyes, si p.sh prania e lëngjeve, gazeve ose pluhurit të ndezshëm.
Mjetet elektrike krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose tymrat.
- c) Mbajini larg fëmijët dhe kalimtarët kur përdorni një vegël elektrike.
Shpërqëndrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.

2) Siguria elektrike

- a) Spinat e veglave elektrike duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën në çfarëdo mënyre. Mos përdorni asnjë prizë përshtatës me elektrike të tokëzuara (të tokëzuara). mjetet. Prizat dhe prizat e pandryshuara do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara ose të tokëzuara si p.sh tuba, radiatorë, poligone dhe frigoriferë. Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar ose i tokëzuar.
- c) Mos i ekspozoni mjetet elektrike ndaj shiut ose kushteve të lagështa. Uji që hyrja në mjetin elektrik do të risë rrezikun e goditjes elektrike.
- d) Mos abuzoni me kablion. Asnjëherë mos e përdorni kablion për të mbajtur, tërhequr ose shpërkputja e veglës elektrike. Mbajeni kablion larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve lëvizëse.
Kablilot e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) Kur përdorni një vegël elektrike jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për të përdorimi i jashtëm.
Përdorimi i një kabllote të përshtatshme për përdorim të jashtëm zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- f) Nëse përdorimi i një vegle elektrike në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD).
Përdorimi i një RCD zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

3) Siguria personale

- a) Kini kujdes, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni sens të përbashkët kur trajtoni vegël elektrike. Mos përdorni vegël elektrike kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. Një moment i pavëmendjes gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
- b) Përdorni pajisje mbrojtëse personale. Mbani gjithmonë mbrojtje për sytë. Mbrojtësja pajisje të tilla si një maske pluhuri, këpucë sigurie që nuk rrëshqasin, një kapele e fortë ose mbrojtje dëgjimi e përdorur për kushte të përshtatshme do të reduktojnë dëmtimet personale.
- c) Parandaloni ndezjen aksidentale. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur më parë lidheni me burimin e energjisë dhe/ose paketën e baterisë, merni ose mbani mjetin. Mbajtja e veglave elektrike me gisht në çelës ose ndezja e veglave elektrike me çelësin e ndezur shkakton aksidente.
- d) Hiqni çelësin ose çelësin e rregullimit përpara se të ndizni veglën elektrike.
Një çelës ose çelës që lihet i ngjitur në pjesën rrotulluese të veglës elektrike mund të rezultojë në dëmtim personal.
- e) Mos e teproni. Mbani këmbën dhe ekuilibrin e duhur gjatë gjithë kohës. Kjo lejon kontroll më të mirë të veglës elektrike në situata të papritura.
- f) Visheni siç duhet. Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbani flokët tuaj veshjet dhe dorezat larg pjesëve të lëvizshme.
Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesë të lëvizshme.
- g) Nëse sigurohen pajisje për lidhjen e objekteve të nxjerrjes dhe duke mbledhur pluhur, sigurohuni që ato të jenë lidhur dhe përdorur siç duhet.
Përdorimi i grumbullimit të pluhurit mund të zvogëlojë rreziket që lidhen me pluhurin.

4) Përdorimi dhe kujdesi i veglave elektrike

- a) Mos e detyroni mjetin elektrik. Përdorni mjetin e duhur të energjisë për tuajin aplikacion. Vegla e duhur elektrik do ta bëjë punën më mirë dhe më të sigurt me shpejtësinë për të cilën është projektuar.
- b) Mos e përdorni mjetin elektrik nëse çelësi nuk e ndez dhe fiket.
Çdo vegël elektrike që nuk mund të kontrollohet nga çelësi është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- c) Hiqeni prizën nga burimi i energjisë dhe/ose paketa e baterisë vegël elektrik përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndërroni aksesoret ose të ruani veglat elektrike. Masat e tilla parandaluese të sigurisë zvogëlojnë rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës elektrike.
- d) Mbajini veglat elektrike në pushim jashtë mundësisë të fëmijëve dhe mos lejoni persona të cilët nuk janë të njohur me mjetin elektrik ose me këto udhëzime për të përdorur veglën elektrike.
Mjetet elektrike janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të patrajnuar.
- e) Mirëmbajtja e veglave elektrike. Kontrolloni për mospërputhje ose lidhje të pjesë lëvizëse, pjesë të thyera dhe çdo gjendje tjetër që mund të ndikojë në performancën e veglës elektrike. Nëse është dëmtuar, riparoni mjetin elektrik përpara përdorimit. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike të mirëmbajtura keq.
- f) Mbani mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra. Vegla prerëse të mirëmbajtura siç duhet me skaje të mprehta për prerjet kanë më pak gjasa të lidhen dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- g) Përdorni veglën elektrike, aksesoret dhe pjesët e veglave etj. në respektimin e këtyre udhëzimeve, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe

ALB

Udhëzime origjinale.



Ky produkt nuk është i destinuar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohurish, përveç rasteve kur ata kanë qenë dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e produktit nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që ata të mos luajnë me produktin.

Përdorimi i caktuar:

Kjo makinë prerëse mbrojtëse elektrike GARDENA përdoret për prerjen e gardheve, shkurreve dhe mbulesave të barit në kopshte dhe lagje të shtëpive private.

RREZIK! Rrezik lëndimi! Mos e përdorni produktin për të prerë lëndinat/skajet në lëndinë, për prerjen e materialit ose për të bërë kompost.

1. SIGURIA

E rëndësishme! Lexoni me kujdes manualin e përdorimit përpara përdorimit dhe mbajeni për referencë në të ardhmen.

Nëse nuk përdoret si duhet, ky produkt mund të jetë i rrezikshëm. Paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë duhet të ndiqen për të garantuar siguri dhe efikasitet të arsyeshëm gjatë përdorimit të këtij produkti. Operatori është përgjegjës për ndjekjen e paralajmërimeve dhe udhëzimeve në këtë manual dhe në produkt. Asnjëherë mos e përdorni produktin nëse mbrojtëset e ofruara nga prodhuesi nuk janë në pozicionin e duhur.

Simbolet e produktit:

Lexoni manualin e operatorit.

Vishni syze sigurie dhe mbrojtje për veshët.

Rreziku – Mbajini duart larg tehut.

Mos lejoni që produkti të laget me shi ose lagështi të tjera. Mos e lini produktin jashtë kur bie shi.

punë për t'u bërë.*Përdorimi i veglës elektrike për veprime të ndryshme nga ato të parashikuara mund të çojë në një situatë të rrezikshme.*

5) SHËRBIMI

Bëni shërbimin e veglës tuaj elektrike nga një person i kualifikuar riparimi duke përdorur vetëm pjesë këmbimi identike.

Kjo do të sigurojë që të ruhet siguria e veglës elektrike.

Paralajmërimet për sigurinë e prerësit të gardhit:

- **Mbajni të gjitha pjesët e trupit larg tehut prerës. Mos e hiqni materialin e prerë ose mos e mbani materialin që do të pritët kur tehet lëvizin. Sigurohuni që ndërprerësi të jetë i fikur kur pastroni materialin e bllokuar.**
Një moment i pavëmendjes gjatë përdorimit të prerësit të gardhit mund të rezultojë në dëmtim të rëndë personal.
- **Mbajeni prerësin e gardhit pranë dorezës me tehun prerës të ndaluar. Kur transportoni ose ruani prerësin e gardhit, vendosni gjithmonë kapakun e njësisë prerëse. Trajtimi i duhur i prerësit të gardhit do të reduktojë dëmtimet e mundshme personale nga tehet prerëse.**
- **Mbajeni mjetin elektrik vetëm nga sipërfaqet e izoluar të kapjes, pasi tehu i prerjes mund të bjerë në kontakt me instalime elektrike të fshehura ose kablon e vet.**
Tehët prerës që prekin tela "te gjalla" mund të bëjnë pjesë metalike të ekspozuara mjeti elektrik "ilon" dhe mund t'i shkaktojë operatorit një goditje elektrike.
- **Mbajeni kordonin larg nga zona e prerjes. Gjatë punës, kabloja mund të fshihet në shkurre dhe mund të pritët aksidentalisht nga tehu.**

Rekomandime shtesë të sigurisë

RREZIK! Pjesët e vogla mund të gëlltiten lehtësisht. Ekziston edhe rreziku i mbytjes për fëmijët e vegjël. Mbani larg fëmijët e vegjël kur montoni produktin.

Siguria e desktopit

Përdoreni produktin vetëm në mënyrën dhe për funksionet e përshkruara në këto udhëzime.

Operatori ose përdoruesi është përgjegjës për aksidentet ose rreziqet që u ndodhin njerëzve të tjerë ose pronës së tyre.

Gjatë punës dhe transportit, kushtojini vëmendje të veçantë rrezikut ndaj palëve të treta.

Rreziku i rrëzimit. Gjatë punës, kushtojini vëmendje kabllos.

Paralajmërim! Gjatë përdorimit të mbrojtjes së dëgjimit dhe për shkak të zhurmës së prodhuar nga produkti, operatori mund të mos vërejë njerëzit që afrohen.

Mos e përdorni produktin kur po afrohet një stuhi.

Mos e përdorni produktin pranë ujit.

Siguria elektrike

Instituti Britanik i Standardeve rekomandon përdorimin e një pajisjeje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë ndërprerjeje jo më shumë se 30 mA. Kontrolloni RCD-në tuaj sa herë që e përdorni.

Para përdorimit, kontrolloni kablлон për dëmtime, zëvendësojeni nëse ka shenja dëmtimi ose plakjeje.

Nëse zëvendësimi i kordonit të energjisë është i nevojshëm, kjo duhet të bëhet nga prodhuesi ose agjenti i tij për të shmangur një rrezik sigurie.

Mos e përdorni produktin nëse kabllo elektrike janë të dëmtuara ose të prishura.

Shkëputeni menjëherë nga furnizimi me energji elektrike nëse kabloja është prerë ose nëse izolimi është dëmtuar. Mos e prekni kordonin e rrymës derisa të fiket furnizimi me energji elektrike.

Kordoni juaj elektrik duhet të zgjidhet, litarët e ngatërruar mund të mbinxehen dhe të ulin efikasitetin e produktit tuaj.

Hiqeni gjithmonë kordonin e rrymës përpara se të shkëputni çdo prizë, lidhës të kordonit ose kordon zgjatues.

Fikeni, shkëputeni dhe kontrolloni kordonin e rrymës për dëmtime ose konsumim përpara se të mbështillni kordonin e ruajtjes. Mos riparoni një kablo të dëmtuar, dërgojeni produktin në qendrën tjetër të shërbimit ose në shitësin e GARDENA-s të autorizuar nga GARDENA.

Gjithmonë mbështillni kablлон me kujdes, duke shmangur ngërçet.

Përdoreni vetëm në tensionin e furnizimit AC të treguar në etiketën e vlerësimit produktin. Në asnjë rrethanë toka nuk duhet të lidhet me ndonjë pjesë të produktit.

Nëse produkti ndizet pa dashje kur lidhet priza, shkëputeni menjëherë furnizimin me energji elektrike. Kontaktoni Gardena Service për të kontrolluar produktin.

RREZIK! Ky produkt gjeneron një fushë elektromagnetike gjatë punës. Kjo fushë në kushte të caktuara mund të ndërhyjë me implantet mjekësore aktive ose pasive. Për të zvogëluar rrezikun e kushteve që potencialisht mund të dëmtojnë ose vrasin, ne rekomandojmë që njerëzit me implante mjekësore të flasin me mjekun e tyre dhe prodhuesin e implantave mjekësore përpara se të përdorin produktin.

Kabllo

Përdorni vetëm kabllo zgjatuese të lejuara sipas HD 516.

Pyesni specialistin tuaj elektrik.

Siguria personale

Vishni gjithmonë veshje të përshtatshme, doreza mbrojtëse dhe këpucë.

Shmangni kontaktin me vajin në teh, veçanërisht nëse jeni alergjik ndaj tij. Inspektoni tërësisht zonën ku do të përdoret produkti dhe hiqni të gjitha telat dhe objektet e tjera.

Mbajeni gjithmonë produktin në mënyrë korrekte me të dyja duart dhe me të dyja dorezat.

Përpara përdorimit të produktit dhe pas çdo ndikimi, kontrolloni për shenja konsumimi ose dëmtimi dhe riparojeni sipas nevojës.

Asnjëherë mos u përpiqni të përdorni një produkt jo të plotë ose një produkt me modifikim të paautorizuar.

Përdorimi dhe kujdesi i veglave elektrike

Dini se si ta ndaloni shpejt produktin në rast urgjence.

Asnjëherë mos e mbani produktin nga mbrojtësi.

Mos e përdorni produktin nëse pajisjet mbrojtëse (mbulesa mbrojtëse, ndalimi i shpejtë i tehut) është dëmtuar.

Mos përdorni shkallë gjatë punës me produktin.

Shkëputni kablлон e rrjetit:

– përpara se ta lini produktin pa mbikëqyrje për çdo periudhë;

– para pastrimit të bllokimit;

– përpara se të kontrolloni, pastroni ose punoni me pajisjen;

– nëse goditni një objekt. Mos e përdorni produktin tuaj derisa të jeni të sigurt se i gjithë produkti është në gjendje të sigurt pune;

– nëse produkti fillon të dridhet në mënyrë jonormale. Kontrollloje tani. Dridhja e tepërt mund të shkaktojë lëndim.

– përpara se të kaloni te një person tjetër. Perdore

produkti vetëm në një temperaturë prej 0 – 40 °C.

Mirëmbajtja dhe ruajtja



RREZIK PËR DËNDIM!
Mos i prekni tehet.

Kur përfundoni ose ndaloni punën, shtyni kapakun mbrojtës.Mbajj ato

të gjitha dadot, bulonat janë të sigurta për t'u siguruar që produkti është në gjendje të sigurt pune.

Nëse produkti është nxehur gjatë përdorimit, lëreni të ftohet përpara se ta ruani.

2. PUNA



RREZIK! Rrezik lëndimi!

Prisni dëmtimin kur produkti fillon të punojë pa dashje.

Përpara se të lidhni ose transportoni produktin, fikeni atë kablлон e rrjetit dhe rrëshqitni kapakun mbrojtës1 mbi te h2[Fik. O1].

Për të lidhur prerësin e gardhit [Fig. O2]:



RREZIK! Goditje elektrike!

Për të shmangur dëmtimin e kabllos së rrjetit3atë të zgjeruar kabllo4duhet të futet në kyçin e kablilit5.

Përpara se të përdorni produktin, futni kordonin zgjatues4 në bllokimin e kabllove5.

Asnjëherë mos e kapni kapakun mbrojtës1 kur lidhni produkt.

1. Përdredhni kordonin zgjatues4, futni lakin në kyçin e kablilit5 dhe tërhiqe mbrapa fort.
2. Lidhni spinën6të produktit në prizë7në kablлон zgjatuese4.
3. Lidhni kordonin zgjatues4në një prizë 230 V.

Pozicionet e punës:

Produkti mund të përdoret në 3 pozicione.

• **Prerje anësore [fig. O3]**

• **Prerje e lartë [Fig.O4]**

• **Prerje e ulët [Fig.O5]**

Për të ndezur prerësin e gardhit [Fig. O6]:



RREZIK! Rrezik lëndimi!

Rrezik lëndimi nëse produkti nuk ndalon kur lëshoni butonin e fillimit.

Mos i anashkaloni pajisjet ose çelësat e sigurisë. Për shembull mos i bashkëngjitni çelësat e nisjes9/qnë dorezë.

Per te filluar:

Produkti është i pajisur me një pajisje sigurie në të dyja duart (2 butona nisjeje) për të parandaluar që produkti të ndizet aksidentalisht.

1. Hiqni kapakun mbrojtës 1 nga tehu 2.
2. Mbajeni dorezën8me njërën dorë dhe shtypni butonin e fillimit9.
3. Mbajeni dorezën kryesore0me dorën tjetër dhe shtypni butonin startuesQ.
Produkti do të fillojë të punojë.

Për të ndaluar punën:

1. Lëshoni të dy butonat e fillimit9/q.
2. Rrëshqitni mbulesën mbrojtëse 1 mbi tehun 2.

3. MIRËMBAJTJA

RREZIK! Rrezik lëndimi!

Mundësia e lëndimit kur produkti fillon të funksionojë pa dashje.

Përpara se të mirëmbani produktin, sigurohuni që kabloja të jetë shkëputur nga rrjeti dhe mbulesa mbrojtëse 1 të jetë vendosur mbi tehun 2.

Për të pastruar prerësin e gardhit [Fig. M1]:

RREZIK! Goditje elektrike!

Rreziku i lëndimit dhe rreziku i dëmtimit të pronës.

Mos e pastroni produktin me ujë ose me një rrymë uji (sidomos me një rrymë uji me presion të lartë).

1. Pastroni produktin me një leckë të lagur.
2. Pastroni vrimat e rrjedhës së ajrit me një furçë të butë (mos përdorni një kaçavidë).
3. Lubrifikoni tehun 2 me vaj me viskozitet të ulët (p.sh. vaj GARDENA për Art. 2366). Shmangni kontaktin me pjesët plastike.

4. RUAJTJA

Për ta vendosur atë në ruajtje [Figura S1]:

Produkti duhet të mbahet larg fëmijëve.

1. Shkëputni kabllo e rrjetit.
2. Pastroni produktin (shihni 3. MIRËMBAJTJA) dhe ndërroni kapakun mbrojtës1 mbi teh2.
3. Ruajeni produktin në një vend të thatë ku ka mbrojtje kundër ngricave.

Heqja:
(në përputhje me RL2012/19/EC)

Produkti nuk duhet të hidhet në mbeturinat e zakonshme shtëpiake. Duhet të hidhet në përputhje me rregullat lokale mjedisore.



E RËNDËSISHME!

Hidheni produktin përmes departamentit tuaj komunal të riciklimit

5. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

RREZIK! Rrezik lëndimi!

Mundësia e lëndimit kur produkti fillon të funksionojë pa dashje.

Përpara se të mirëmbani produktin, sigurohuni që kabloja të jetë shkëputur nga rrjeti dhe mbulesa mbrojtëse 1 të jetë vendosur mbi tehun 2.

Një problem	Një arsye e mundshme	Zgjidhje
Produkti nuk fillon të funksionojë	Kabloja zgjatuese nuk është e lidhur ose është dëmtuar.	Lidhni kordonin zgjatues ose nëse është e nevojshme zëvendësojeni.
	Tehu është i bllokuar.	Hiqni pengesën.
Produkti nuk mund të jetë ndaloni	Butoni i fillimit është i mbrëthyer.	Shkëputni kabllo e rrjetit dhe lironi butonat e fillimit.
	Gardhi nuk është i shkurtuar mirë	Tehu është i shurdhër ose i dëmtuar. Zëvendësoni tehun në Servis GARDENA.

SHËNIM: Për çdo defekt tjetër, ju lutemi kontaktoni departamentin e shërbimit të GARDENA. Riparimet duhet të kryhen vetëm nga departamentet e shërbimit të GARDENA ose tregtarët e specializuar miratuar nga GARDENA.

Niveli i presionit të zërit L	1) PA	dB(A)	84 3	84 3	84 3
Pasiguria k	PA				
Niveli i fuqisë së zërit L i matur / i garantuar	WA2)	dB(A)	94/97 2.04	94/97 2.04	94/97 2,04 dB(A)
Pasiguria k	WA				
Dridhja e krahut/dorës a1) vhw			3.8 1.5	3.8 1.5	3.0 1.5
Pasiguria k	a				
Procesi i matjes është në përputhje me: EN 60745-2-15 2)RL 2000/14/EC i ndryshuar nga 2005/88/EC					

SHËNIM: Vlera e listuar e emetimit të dridhjeve matet sipas një procedure testimi të standardizuar dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël elektrike me një tjetër. Vlera e emetimit të dridhjeve mund të ndryshojë gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike.

8. SHËRBIMI / GARANCI

Shërbimi:

Ju lutemi kontaktoni adresën në faqen e pasme.

Garancia:

Në rast të një pretendimi për garancinë, nuk tarifoheni për shërbimet e ofruara.

GARDENA Manufacturing GmbH ofron një garanci 2-vjeçare për këtë produkt (nga data e blerjes) nëse produkti është përdorur ekskluzivisht për qëllime private. Kjo garanci e prodhuesit nuk zbatohet për produktet e përdorura të blera nga tregu dytësor. Kjo garanci përfshin çdo defekt të rëndësishëm të produktit që mund të vërtetohet se janë defekte materiale ose prodhimi. Kjo garanci përbushet me dorëzimin e një produkti zëvendësues plotësisht funksional ose me riparimin e produktit me defekt që na dërgohet pa pagesë; ne rezervojmë të drejtën për të zgjedhur midis këtyre opsioneve. Ky shërbim i nënshtrohet dispozitave të mëposhtme:

- Produkti është përdorur për qëllimin e tij të synuar sipas rekomandimeve në udhëzimet e përdorimit.
- As blerësi dhe as një palë e tretë nuk u përpoqën të riparoni produktin.
- Përdoren vetëm pjesë këmbimi dhe pjesë të GARDENA origjinale.
- Konsumimi normal i pjesëve dhe komponentëve, ndryshimet optike, si dhe pjesët e konsumit dhe materialet harxhuese, përjashtohen nga garancia.
- Kjo garanci e prodhuesit nuk ndikon në të drejtat e garancisë ndaj shitësit/shitësit me pakicë.

Nëse shfaqen probleme me këtë produkt, ju lutemi kontaktoni Shërbimin tonë. Në rast të një pretendimi për garancinë, ju lutemi dërgoni produktin me defekt së bashku me një kopje të faturës së blerjes dhe një përshkrim të defektit, të vulosur mjaftueshëm, në adresën e shërbimit GARDENA në anën e pasme.

Materialet konsumuese:

Tehu dhe makina ekscentrike janë materiale harxhuese dhe nuk përfshihen në garanci.

ОПИС НА ПРОДУКТОТ:			EN СТАНДАРДИ		
ЕЛЕКТРИЧЕН ТРИМЕР			EN STANDARDET		
EasyCut 420/45			EN 60745-1		
9830			EN 60745-2-15		
PËRSHKRIMI I PRODUKTIT:			EN ISO 12100		
EasyCut 450/50					
9831					
KORSES ELEKTRIKE					
EasyCut 500/55					
9832					